

AMIGOS DE ESPAÑA

En los medios culturales españoles es muy conocido el nombre de doña Beatriz Palumbo Caravaglios, presidenta de la asociación "Amici della Spagna", que radica en Nápoles.

Esta dama, italiana de nacimiento, es descendiente de asturianos. Durante muchos años fue profesora de idiomas en el Liceo J. Sannazaro, de Nápoles, donde enseñaba preferentemente el español.

—Ahora ya no ejerzo, porque disfruto de la jubilación desde hace varios años. Desde mi niñez vengo a España todos los otoños, lo mismo que mi hermano Vittorio, actualmente presidente nacional de la Unión de Prensa Turística, que radica en Florencia.

Victorio Amadeo Caravaglios es conocido en Italia por "El ruiseñor de Nápoles". El organismo que preside ha fundado el premio Usti, que se convoca anualmente para artículos periodísticos sobre Italia.



Beatriz Caravaglios

Doña Beatriz Palumbo Caravaglios ha reunido una biblioteca española de más de seis mil volúmenes, entre los que se encuentran ejemplares de gran valor, que piensa donar al Instituto Español de Nápoles.

—He sido muy amiga de don Armando Palacio Valdés, el cual me quería como a una hija. De él conservo en Nápoles muchísimas cartas. He traducido al italiano su novela "Tiempos felices". Era un gran admirador de Espronceda de su "Canto a Teresa". Yo, también. Precisamente mi tesis del doctorado versó sobre Espronceda. Siempre que voy a Asturias, en Avilés, pongo flores en la tumba de Palacio Valdés, ante la cual me quedo un largo rato emocionadísima.

Esta Asociación de Amigos de España, fundada hace diez años en Nápoles, fue una idea personalísima de doña Beatriz Palumbo Caravaglios.

—Tiene como objeto reunir a los amigos de España que viven en Nápoles y hablarles de las ciudades españolas, sus pintores, sus costumbres, su cultura, al mismo tiempo que se organizan dos viajes colectivos anualmente.

—¿Cuántos socios tiene esta Asociación?

—Yo podría decir, sin exagerar, que todo Nápoles. Porque no se pueden considerar como socios solamente aquellos que pagan una pequeña cuota, sino a la mayoría de amigos que colaboran en nuestra misión cultural: catedráticos, profesores, literatos, poetas, artistas en general, sin olvidar a los estudiantes, con todo su entusiasmo juvenil.

La Asociación de los Amigos de España, de Nápoles, celebra reuniones en viernes alternos, desde noviembre a junio, en las cuales se celebran conferencias y se proyectan diapositivas y películas.

—También editamos una revista, "Cuadernos de los Amigos de España", donde aparecen publicadas las más interesantes conferencias y artículos que nos envían colaboradores y amigos italianos y españoles.

—¿Qué organismo patrocina esta Asociación?

—No se recibe una lira de Italia ni una peseta de España. Si se recibiera dinero, la amistad no sería tan pura y verdadera. Ahora mismo estoy en Madrid para disfrutar mis vacaciones. Vengo siempre de una manera desinteresada y nunca a pedir ayuda para mi Asociación.

—¿Cuáles son los temas españoles que más interesan en Nápoles?

—En general todo lo español pero muy

particularmente la relación histórica entre Nápoles y España, el estudio de la lengua napolitana comparada con el español. Allí son muy conocidos infinidad de escritores españoles. Concretamente, en nuestra Asociación hemos comenzado por comentar el poema del "Mío Cid" y seguimos adelante hasta alcanzar la época contemporánea.

Doña Beatriz Palumbo Caravaglios es una gran hispanista. Precisamente por eso ha sido condecorada por el Gobierno español con el Lazo de Dama de la Orden del Mérito Civil.—Marino GOMEZ-SANTOS.